

**Подготовительная комиссия для  
Международного уголовного суда  
Рабочая группа по элементам преступлений**  
Нью-Йорк  
16-26 февраля 1999 года  
26 июля – 13 августа 1999 года  
29 ноября – 17 декабря 1999 года

**Комментарии Колумбии к документу PCNICC/1999/WGEC/RT.6,  
разработанному Координатором**

**Статья 8(2)(b)(xxii): Военное преступление в виде изнасилования**

1. В первом пункте слова «asociada con él» следует заменить словами «haya estado relacionada con él» («было связано с ним») с целью унификации терминологии, используемой в отношении других преступлений.

2. Как мы указывали в документе PCNICC/1999/WGEC/DP.16 от 29 июля 1999 года, мы считаем, что пространное определение, содержащееся во втором подпункте, сбивает с толку и не отражает той заботы, которая должна проявляться в отношении сексуальной свободы и свободного распоряжения собственным телом. В этом положении правильнее было бы говорить о проникновении в тело другого лица, независимо от пола, подчеркивая при этом насильственный способ совершения такого акта. Необходимо также подчеркнуть, что описание должно быть открытым, без упоминания частей тела, подвергшихся насилию. Поэтому предлагается заменить данный пункт следующим: «Обвиняемый проник сексуальным путем в тело жертвы».

Вышесказанное будет иметь большую доказательную силу и станет важным моментом с точки зрения развития юрисдикции, как это уже делают уголовные трибуналы по бывшей Югославии и Руанде. Следует напомнить, что Уголовный трибунал по бывшей Югославии в деле *Фурундзия* (IT-95-17/1-T) подчеркнул, что главные элементы преступления в виде изнасилования не могут быть поняты через механическое описание предметов или частей тела, и этим самым он подтвердил то, что было установлено в деле *Акаесу* Уголовным трибуналом по Руанде. Самое важное заключается в том, чтобы сделать ссылку не только на отношения между мужчиной и женщиной и на сексуальный орган, а на возможность изнасилования, независимо от пола жертвы и от

используемого при этом инструмента. То, что мы говорим сейчас, настолько очевидно, что Трибунал по бывшей Югославии в приговоре по вышеуказанному делу подчеркивает, что принципу *nullum crimen sine lege* не противоречит предъявление обвинения в изнасиловании даже тогда, когда речь идет о принуждении к оральному сексу (пункт 184).

В третьем пункте предлагается заменить слово «вторжение» словом «деяние».

#### **Статья 8(2)(b)(xxii)-2: Военное преступление в виде обращения в сексуальное рабство**

В первом пункте слова «asociada con él» следует заменить словами «haya estado relacionada con él» («было связано с ним») с целью унификации терминологии, используемой в отношении других преступлений.

Как мы указывали в документе PCNICC/1999/WGEC/DP.16 от 29 июля 1999 года, в тех случаях, когда такое поведение связано с любым другим серьезным нарушением Женевских конвенций, совершаемом в сексуальных целях, преобладающую силу будет иметь то определение, о котором идет сейчас речь, и поэтому мы считаем, что его нужно выделить в качестве элемента преступления.

#### **Статья 8(2)(b)(xxii)-3: Военное преступление в виде принуждения к проституции**

В первом пункте необходимо заменить слова «asociada con él» словами «haya estado relacionada con él» («было связано с ним») с целью унификации терминологии, используемой в других преступлениях.

#### **Статья 8(2)(b)(xxii)-4: Военное преступление в виде принудительной беременности**

В первом пункте слова «asociada con él» следует заменить словами «haya estado relacionada con él» («было связано с ним») с целью унификации терминологии, используемой в отношении других преступлений.

Можно объединить второй и третий пункты, заменив в испанском варианте слова «se embarazaron por la fuerza» словами «fueron embarazadas por la fuerza» («стали беременными в принудительном порядке»).

В четвертом пункте появляется сбивающий с толку элемент намерения; поэтому текст необходимо изменить следующим образом: «Лишение свободы имеет целью изменить этнический состав какого-либо населения или совершить иные серьезные нарушения международного права», и это можно было бы пояснить примерами.

**Статья 8(2)(b)(xxii)-5: Военное преступление в виде принудительной стерилизации**

В первом пункте слова «asociada con él» следует заменить словами «ha ya estado relacionada con él» («было связано с ним») с целью унификации терминологии, используемой в отношении других преступлений.

**Статья 8(2)(b)(xxii)-6: Военное преступление в виде сексуального насилия**

В первом пункте слова «asociada con él» следует заменить словами «ha ya estado relacionada con él» («было связано с ним») с целью унификации терминологии, используемой в отношении других преступлений.

Во втором пункте необходимо добавить то, что акт сексуального характера отличается от сексуального проникновения в тело.

В третьем пункте необходимо сохранить терминологию Статута, т.е. сказать, что деяние является грубым нарушением Женевских конвенций.

-----